

Gif infos

▶ **Événement**

Marché de Noël à la russe
p.5

▶ **Environnement**

La place du marché Neuf
s'embellit
p.6

▶ **Flash**

Cambriolages : soyez vigilant
p.18

Commerces giffois :
une relation privilégiée



2 Rendez-vous de décembre...

Dimanches 1^{er} et 8

Jazz au Canapé

16h30 - Restaurant Le Canapé
Place de l'Eglise
Tél. : 01 69 07 74 06
www.le-canape.com

Mercredi 4 et 18

Jazz au Canapé

19h30 - Restaurant Le Canapé
Tél. : 01 69 07 74 06

Jeudi 5

Les jeudis de la Recherche



© shooky - Fotolia.com

Écouter les animaux.
18h - Centre de Neurosciences Paris-Sud
Inscription : service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60

Jeudi 5

Rendez-vous photo

Les Jeudis de la CLIC.
21h - MJC Cyrano
160 av. du Général Leclerc
Tél. : 01 69 07 55 02
www.mjc-cyrano.fr

Vendredi 6

Théâtre : " Pedro et le Commandeur "

Cie " La Belle Équipe ".
21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 05 55 02

Du vendredi 6 au dimanche 8

Marché de Noël



Animations sur le thème de la Russie.

Parc de la mairie
Tél. : 01 70 56 52 18
www.ville-gif.fr

Samedi 7

Concours de nouvelles 2013

Soirée des lauréats.
18h - Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 60

Dimanche 8

Théâtre : le chat et l'oiseau hip-hop



Une histoire d'enfants-oiseaux poétique. 3 ans et +.
16h - La Terrasse
Tél. : 01 70 56 52 60

Dimanche 8

Concert caritatif : " Note et Bien "

Au profit de l'association de parents d'enfants inadaptés (APEI).

16h - Espace Jean Racine - St Rémy-lès-Chevreuse
Libre participation

Du vendredi 13 au dimanche 15

Exposition de Natamata

Château de Belleville
www.natamata.com
Tél. : 01 70 56 52 60

Vendredi 13

Cabaret macabre

Par les Nomades Textuels avec Colette Quarello et Sylvie Dadoun.
1^{re} partie : lecture du conte fantastique de A. Bertrand.
20h30 - Salle de la Poste
Réservation : 06 74 79 96 25
contact@tapisvolant.org

Vendredi 13

Bœuf Jazz

21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 05 55 02

Dimanche 15

Cinéma pour tous

La petite fabrique du monde.
11h - Central cinéma
<http://www.viimages.fr>

Dimanche 15

Concert de Noël

Dimanches musicaux.
17h - Église Saint-Remi
Tél. : 01 70 56 52 60

Mardi 17

Exercice de crise nucléaire

Réagir rapidement et efficacement en cas d'incident.
Autour du CEA Saclay
Tél. : 01 70 56 53 40



Jeudi 19

Dédicace livre

" Cœur à cœur avec l'abbé Pierre " d'Huguette Surleau.
21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 05 55 02

Vendredi 20

Soirée contes



Comment la princesse Ham-sa-sa-soung avala une mouche et ce qui s'en suivit... et autres contes du Japon. À partir de 5 ans.
21h - MJC Cyrano
160 av. du Général Leclerc

Samedi 21

Club jeu de rôle

Jouez les " aventuriers ".
À partir de 14 ans.
14h-18h30 - Ludothèque
Place du Chapitre
Tél. : 01 70 56 52 65
ludotheque@mairie-gif.fr

Samedi 21

Sorcières à la MJC

Animation sur le thème des sorcières: jeux de sociétés, spectacle de contes...
21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 07 55 02

- 4 **Actualités**
- 14 **Dossier**
Les commerçants :
l'énergie de la ville
- 18 **Flash**
Partir en vacances
avec l'esprit
tranquille
- 22 **Expressions**
- 24 **Vie culturelle**
- 27 **Vie sportive**
- 28 **Vie associative**
- 31 **Retour sur...**
- 33 **Entre Giffois**
- 34 **Talent**
Alexis Lavis,
le philosophe giffois
Patrimoine
- 35 **Infos pratiques**

Gif infos, mensuel municipal d'information
de la ville de Gif-sur-Yvette

9, square de la Mairie - 91190 Gif-sur-Yvette

Tél. : 01 69 18 69 18 - www.ville-gif.fr

Courriel : communication@mairie-gif.fr



Commune du parc naturel régional
de la haute vallée de Chevreuse

Directeur de la publication : Michel Barret | **Directeur de la rédaction** : Eric Sieberath | **Rédactrice en chef** : Béatrice Durand | **Journaliste** : Sabine Barbé | **Correspondante associations** : Véronique Bondis | **Graphistes** : Sylvie Kemenovic, Pascale Thébaud | **Couverture** : l'association Revivre | **Ont collaboré à ce numéro** : Brigitte Bale, André Colson, Marie-Christine Fauriaux-Régnier, Dominique Lanvier, Christine Mercier | **Publicité** : Service Activités commerciales et artisanales, Tél. : 01 70 56 52 19 ou 06 23 15 75 09 | **Impression** : imprimerie LVRI | **Tirage** : 10 000 ex | **Dépôt légal** : 2013

En raison des élections municipales de mars 2014, et afin de respecter la réglementation en matière de communication politique, nous avons décidé de supprimer dans le magazine municipal, l'éditorial, et ce jusqu'à l'issue du scrutin. À la place, nous vous proposons de (re)découvrir l'histoire des quartiers de Gif.

Le centre-ville

Le cœur de Gif s'étend le long de la Grande rue (actuelle rue Amodru) jusqu'à la place de l'église. C'est là que se trouvent les plus anciennes maisons et les principaux commerces.

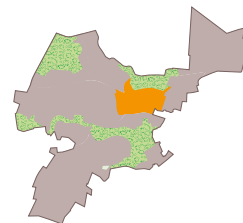
Avec la construction de la mairie-école (convertie depuis en bureau de poste), en 1884, le cœur se déplace vers le nouveau symbole de la République naissante. En 1895, le pavage de la Grande rue et l'installation d'un éclairage public achèvent la modernisation du village.

À la veille de la seconde guerre mondiale, la physionomie du centre-ville change avec l'acquisition, par la commune, du château de l'Hermitage et de son parc, en 1938. Le mur, séparant la propriété de la Grande rue, est démoli, ouvrant le parc au public, tandis que la mairie s'installe dans le château.

L'après-guerre est marqué par l'urbanisation de la commune. Le centre se trouve alors congestionné par les problèmes de circulation et de stationnement. À la fin des années 1970, un programme de transformation (" Redonner vie au village ") est mis en chantier : percement de la rue Neuve, mise à sens unique de la rue Amodru, constructions nouvelles autour des artères, restructuration de la Cour du Four et de la Cour de l'Image Saint-Jean, construction d'un bâtiment abritant les services municipaux, d'une salle polyvalente, avenue de la Terrasse, et modernisation du bureau de Poste.

Le projet Val Fleury vient parachever la transformation du quartier. Cette ancienne propriété du CEA, acquise par la commune en 2003, est réaménagée. Le parc aura vocation à être ouvert au public, tandis que le château, réhabilité, sera dédié à la culture.

Retrouvez l'ensemble des fiches patrimoine sur
www.ville-gif.fr/cadre-de-vie/histoire-et-patrimoine/



La Mairie et le restaurant Thuau (archives municipales).



4 Actualités

Courrier des Giffois

Voter à distance : la procuration

**Vous ne pouvez pas
vous déplacer ?**



► **Je dois m'absenter durant plusieurs semaines de Gif en mars et je voudrais savoir s'il est maintenant possible de voter par voie électronique ?**

Une habitante de Chevry

Voter par correspondance ou par Internet n'est possible que dans un cas bien précis : la participation aux élections législatives des électeurs installés à l'étranger. En dehors de cette situation, pour participer au scrutin, vous devez vous rendre à votre bureau de vote.

Si, toutefois, vous êtes absent le jour du scrutin, vous pouvez donner une procuration à un électeur de votre commune afin qu'il vote à votre place. Le vote par procuration n'est pos-

sible que si vous êtes inscrit sur les listes électorales de la commune dans laquelle vous votez. Il vous appartient de choisir un mandataire qui votera pour vous dans le bureau où vous êtes inscrit. Les démarches sont à effectuer à la brigade de gendarmerie de Gif. Il est recommandé de s'y prendre le plus tôt possible.

➔ **En savoir plus sur le site Internet :**
www.mairie-gif.fr - Rubriques :
Mairie / Formalités administratives /
Élections



Les élus à votre écoute

► **Michel Bournat**, maire et conseiller général, vous reçoit sur rendez-vous au 01 70 56 52 70.

► **Christine Mercier** (Vie scolaire) vous reçoit à la mairie le mercredi de 9h à 12h.

Les autres maire-adjoints reçoivent sur rendez-vous. Prendre contact avec le secrétariat du service concerné au 01 69 18 69 18.

► **Pierre-Yves Zigna**
(Finances, informatique)

► **Michel Barret**
(Prévention, sécurité, communication, directeur de la publication du Gif infos)

► **Françoise Sauvalle**
(Relations institutionnelles, activités économiques et commerciales, personnel communal)

► **Jean-Pierre Bouriot**
(Développement durable, travaux)

► **Martine Lapoumeyroulie**
(Solidarités, logement)

► **Patrick Valade** (Sports)

► **Brigitte Bale**
(Urbanisme et affaires foncières)

► **Jean Bertsch**
(Affaires citoyennes, universitaires et scientifiques)

► **Marie-Christine Fauriaux-Régnier**
(Affaires culturelles, jumelage, archives)

► **Maud Olivier**,
députée de la 5^e circonscription.

➔ **Assemblée nationale**
126, rue de l'Université
75355 Paris 07
Tél. : 01 40 63 48 05
molivier@assemblee-nationale.fr



Les idées du net !

Archéozoom : carte interactive de sites archéologiques

Le site Internet de l'Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap) met en ligne un outil de géolocalisation Archéozoom, permettant d'accéder de manière intuitive et conviviale à de nombreuses données sur les fouilles. Il est possible de naviguer sur la carte de France métropolitaine en combinant différents filtres.

➔ <http://www.inrap.fr/archeologie-preventive/>

★ ❄️ ★


Marché de Noël 2013

Noël à la russe !



La 14^e édition du Marché de Noël giffois se déclinera sur le thème du folklore et des traditions russes.

Rendez-vous du vendredi 6 au dimanche 8 décembre 2013 dans le parc de la Mairie.




Et si on partait au pays de Michel Strogoff ? Le temps d'un week-end, les Giffois sont invités à plonger dans une atmosphère de Noël russe festive.

Installés dans le parc de la mairie, les chalets de bois, qui font le charme et la renommée de cet événement, proposeront des idées de cadeaux : gastronomie, bijoux, textiles, saveurs de Russie...

De nombreuses animations seront offertes aux enfants : danses et chants russes, spectacle autour de loups, marionnettes, rencontre avec le père

Noël, exposition de peintures et de photos sur la Russie, galerie d'automates animés avec des matriochkas géantes, atelier maquillage...

Sous la halle du marché du parc, les associations humanitaires vendront leurs objets au profit des plus démunis.

La fête sera complétée par les animations organisées par les associations de commerçants : jeu concours sur les objets russes cachés dans les vitrines des commerçants (Gif Dynamique, vallée), maquillage et sculpture de ballons (commerçants du plateau, Chevry), bons d'achat (commerçants des marchés).

La Maison de l'environnement, équipement intercommunal itinérant, conçu pour sensibiliser le public à la protection de l'environnement, fera escale à Gif, du 4 décembre au 4 janvier 2014. Elle participera à la manifestation avec sa propre programmation d'exposition, de projection de documentaires et de spectacles...

➔ Programme dans les boîtes au lettres et sur le site : www.ville-gif.fr
Tel. : 01 70 56 52 19



Nouveaux commerces

Dog Grooming

Toiletage, articles chiens et chats. (remplace Courcelle Canin).

Ouvert du mardi au vendredi : de 9h30 à 18h et le samedi : de 9h30 à 17h, fermé dimanche et lundi.

➔ Monique Rethore
185, avenue du Général Leclerc
Tél : 01 69 07 71 48
rethorem@yahoo.fr

La Lumière d'Essences

Bougies et savons parfumés...

Ouvert du mardi au jeudi : de 10h à 12h30 et de 15h à 19h et vendredi et samedi : jusqu'à 19h30, fermé dimanche et lundi.

➔ David Elkhomri
7, Place du marché neuf
lalumieredessences@orange.fr
www.lalumieredessences.com

Un Autre Regard

Des lunettes à découvrir et des conseils personnalisés.

Ouvert du mardi au vendredi : de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h30, samedi : de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h, fermé dimanche et lundi.

➔ Cécile Supiot
3, cour de l'Image Saint Jean
Tél : 01 69 07 47 26
contact@gifoptique.com

Massage Bien-être

Une parenthèse pour se faire du bien...

Ouvert du mardi au jeudi : de 10h à 19h et samedi : de 10h à 13h, fermé dimanche et lundi.

➔ Amélie Baudet
1, Place de Chevry
Tél : 06 16 87 04 60
ameliebautet@sfr.fr

Aménagement paysager

Silence, ça pousse...

Pour parfaire la rénovation de la place du marché Neuf dans le quartier de Chevry, manquaient les plantations qui ont débuté le mois dernier et se poursuivront en décembre. Impressions sur cette future ambiance végétale.



Animation végétale, fleurie et colorée, au niveau du totem de la place du Marché Neuf.

“ À la Sainte-Catherine (25 novembre), tout bois prend racine. ” Les plantations paysagères de la place du marché Neuf ont débuté en novembre.

Autour de la place, ont été plantées des haies de végétaux nobles, des Hêtres au sud (côté commerces) et des Ifs au nord (côté fontaine et parkings). D'une hauteur d'un mètre, elles délimiteront visuellement l'espace public sans pour autant freiner le regard ou obstruer la lumière. Vingt-sept Prunus ou Cerisiers de type “ Sunset boulevard ” ont été mis en terre en remplacement des Catalpas. Ses fleurs printanières sont de couleur blanche aux contours rose et le feuillage automnal est mordoré. L'alignement des Tilleuls, taillés en rideau, a été prolongé au niveau de la boulangerie.

Au nord-est de la place, au niveau du totem, c'est une animation végétale faite de massifs d'arbustes et de plantes vivaces qui sera visible dans quelques

mois, avec des bouquets de Pavot d'Orient, d'Iris de Sibérie, de rosiers (Pimprenelle, Rubigineux, Provins)... Tout un art ! Rendez-vous au printemps prochain.

Amandine Lebeau

Paysagiste de l'agence “ Trait Vert ”, chargée de l'aménagement paysager de la place

“ L'idée principale est de faire vivre cette place tout au long de l'année, au rythme des saisons... ”

Il s'agit de trouver le bon équilibre entre les plantations au feuillage caduc (perdant leurs feuilles en automne), persistant (renouvelant leur feuillage au printemps, tout en conservant l'ancien) et marcescent (conservant leurs feuilles sèches une bonne partie de l'hiver). ”

La TNT et la 4G

Alors qu'au 1^{er} novembre 2013, 11 345 sites ont été autorisés pour le déploiement de la téléphonie mobile très haut débit (4G), les téléspectateurs recevant la télévision numérique terrestre (TNT) par une antenne râteau hertzienne placée sur le toit peuvent être concernés par des problèmes de réception de la TNT (brouillages, problème d'images, perte complète de programmes...). L'Agence nationale des fréquences recommande donc d'effectuer sans tarder un diagnostic précis en cas de situation problématique.

➔ **Tél. : 09 70 818 818**
accessible du lundi au vendredi,
de 8 h à 19 h (coût appel local).

Voir et être vu

Le jour, la lumière émise par le soleil permet d'être visible, de voir, de se situer dans l'espace, de se diriger, d'éviter les obstacles, de se reconnaître.

Pour être visible des conducteurs, la nuit, le piéton, le jogger, le cycliste... doit donc “ réfléchir ”

la lumière émise par les phares des voitures. Pour cela, il doit porter des vêtements clairs et des bandes de tissu rétro réfléchissant sur ses vêtements, son sac, son cartable ou ses chaussures...

Ce tissu a la propriété de renvoyer la lumière à sa source, offrant une excellente visibilité de nuit et permettant de rendre les personnes visibles des conducteurs à plus de 150 mètres.



© Dany Race
 Fotolia.com

Prévention des cambriolages

Gendarmes à cheval

Une fois par semaine, les gendarmes patrouillent à cheval dans Gif, dans le cadre de la surveillance générale et de la prévention des cambriolages, en particulier. Cela permet de renforcer la communication de proximité avec la population.



Une fois par semaine, les gendarmes patrouillent à cheval, à Gif. Ici, dans le parc de la mairie.

Depuis début 2013, des patrouilles équestres sont mises en place à Gif, dans le cadre de la sécurité publique. Une fois par semaine, les gendarmes cavaliers et leurs montures sillonnent la commune et ne passent pas inaperçus.

“ C’est l’objectif : voir loin et être vus ! ” explique le chef Le Mosquet du régiment de cavalerie de la garde républicaine de Saint-Chéron qui assure des missions de surveillance sur une grande partie du département de l’Essonne, en zone gendarmerie. “ L’avantage du cheval sur les véhicules de gendarmerie est sa hauteur et le point d’observation que l’animal procure ainsi que sa capacité à pouvoir aller dans tous les endroits. ”

Les missions de cette unité détachée au groupement de gendarmerie de l’Essonne, à Évry, sont la lutte contre la délinquance de proximité, la prévention des vols, notamment dans les voitures,

la prévention des incendies dans les zones boisées et la lutte contre les infractions relatives à la protection de l’environnement.

“ À Gif, nous intervenons surtout dans la prévention des cambriolages en patrouillant dans les secteurs pavillonnaires ” reprend le chef Le Mosquet. “ Ce qui est intéressant avec l’animal, c’est que sa présence est à la fois attractive et rassurante. Les habitants viennent nous parler spontanément et oublient que nous sommes des gendarmes. ” L’uniforme n’est plus un obstacle, les langues se délient, la communication peut s’établir avec la population : une mine d’informations et de renseignements précieux sur les faits suspects, par exemple. Essentielle pour les forces de l’ordre dans leur travail d’investigation sur le terrain.

➔ **Lutte contre les cambriolages : voir aussi l’article p.18-19.**

Courriels frauduleux

Le site officiel de l’administration française, www.service-public.fr, met en garde contre l’envoi de courriels frauduleux utilisant le logo du site du service public.

Il s’agit là d’une manœuvre frauduleuse pour inciter les internautes à livrer leurs coordonnées bancaires (tentatives de hameçonnage ou filoutage).

➔ **En savoir plus sur le principe du hameçonnage (“ phishing ”) dont le but est de récupérer des données personnelles sur Internet : <http://www.economie.gouv.fr> <https://www.signal-spam.fr>**

Démarchages : soyez vigilants



Lors des fêtes de fin d’année, il est d’usage que les pompiers, les éboueurs, les postiers démarchent les particuliers pour recueillir des “ dons-étrennes ” en échange de calendriers de la nouvelle année. La prudence est cependant de mise : attention aux usurpateurs, aux fausses cartes professionnelles.

➔ **En cas de doute, prévenez la gendarmerie - Tél. : 17**



Plan communal neige et verglas

Face aux aléas de l'hiver, la ville est prête

Effectif pendant les mois d'hiver, le plan " Neige et verglas " est activé pendant les épisodes hivernaux.

En cas de chutes de neige et des températures, les équipes techniques de la ville, mobilisables 24h sur 24h, se tiennent prêtes à intervenir sur le domaine public pour dégager, en priorité, les réseaux routiers principaux (V6, RN 306, rocades de Chevry, route de la Gruerie) et les accès aux lieux et aux services publics stratégiques (gares RER, écoles, collèges, services de secours...).

Objectif : éviter la paralysie totale des déplacements, faciliter au mieux la vie des habitants et veiller à la sécurité des usagers.

Comme chaque année, du sel sera mis à

disposition des Giffois aux deux endroits habituels : route du Val de Courcelle (vallée) et les anciennes bergeries (Chevry). Ainsi, chacun pourra procéder au déneigement du trottoir devant son domicile et y épandre le sel qui prévient la formation de plaques de verglas

Pendant les épisodes hivernaux :

► Privilégiez les transports en commun à votre véhicule personnel. Évitez d'utiliser les 2 roues. Si vous devez absolument utiliser votre voiture, préparez vos déplacements et itinéraires

en favorisant les grands axes. Au volant, réduisez votre vitesse, augmentez les distances de sécurité, évitez toute manoeuvre brutale (changement de direction, accélération, freinage).

- Prévoyez des équipements adaptés : chaussures antidérapantes, pneus neiges, vêtements chauds...
- Enfin soyez prudent, faites attention aux chutes de neige et de glace provenant des toitures et des chenaux.

➔ **Services Techniques**
Tél. : 01 70 56 53 40
techniques@mairie-gif.fr

Les déchets verts en mode hiver



Lors de l'hiver, la fréquence du ramassage des déchets végétaux sera réduite entre décembre et février. Le passage de la benne s'effectuera tous les 15 jours et non plus toutes les semaines.

Les prochaines dates sont les suivantes : lundis 9 et 23 décembre 2013, lundis 6 et 20 janvier 2014, 3 et 17 février 2014, lundis 8 et 22 décembre 2014.

➔ Tél. : 01 64 53 30 00 - www.siom.fr

860

C'est le nombre d'emplois créés par le secteur économique des commerces locaux (voir dossier en p.14-16).

Civisme

Le cadre de vie c'est l'affaire de tous

Pour éviter les dépôts sauvages, respectons quelques règles élémentaires du recyclage.



Frigidaire, télévision, pneus de voiture, gravats de chantier... abandonnés ici et là dans la ville, sur un trottoir, sur un banc, dans un coin. Ces dépôts sauvages nuisent au cadre de vie. Pourtant, il y a des gestes simples à mettre en place et quelques règles élémentaires à suivre pour éviter ce type de pollution qui représente un coût pour la collectivité et donc, pour l'ensemble des habitants.

Frigidaire, télévision...

Électroménager, informatique, matériel hi-fi, téléphonie... entrent dans une catégorie qu'on appelle DEEE (déchets

d'équipements électriques et électroniques). Deux solutions existent pour s'en débarrasser :

- ▶ Les magasins : si vous achetez un nouvel appareil dans un magasin, celui-ci est tenu légalement de reprendre l'ancien. Si vous vous faites livrer, les livreurs peuvent également reprendre l'appareil remplacé.
- ▶ La déchetterie du SIOM.

Pneus de voiture

Les vendeurs de pneus récupèrent les pneus usagés qui sont recyclés par un collecteur homologué dans le cadre

d'une filière de recyclage propre au secteur.

Gravats de chantier

Terre, pierres, tuiles... sont acceptées à la déchetterie du SIOM

Ouverture de la déchetterie

- ▶ Du lundi au samedi : de 9h à 17h45 (sans interruption)
- ▶ Dimanche et certains jours fériés : de 9h à 12h45. Dates de fermeture exceptionnelle : les 25 décembre et 1^{er} janvier.

➔ **Déchetterie- Tél. : 01 64 53 30 00**
www.siom.fr

Voter en 2014

Pour voter aux élections municipales et européennes en 2014, les Giffois doivent être inscrits sur les listes électorales de la commune avant le 31 décembre prochain.

Au-delà du 31 décembre, il sera trop tard... Pensez-y.

Pièces justificatives à fournir : pièce d'identité et justificatif de domicile récent (moins de 3 mois).

➔ **Services Affaires citoyennes**
Tél. : 01 69 18 69 18



Préserver la biodiversité

Le Parc s'est doté d'un cheptel d'animaux rustiques composé de bovins écossais (Highland cattle). Ils débroussaillent les friches et rouvrent les paysages tout en permettant le développement de nombreuses espèces sauvages. Afin de gérer l'accroissement du cheptel, il est procédé périodiquement à l'abattage de quelques animaux.

La valorisation de leur viande permet d'assurer une partie du financement de la gestion du troupeau dans les prairies humides du Parc.

Trois restaurateurs du Parc proposent à leur clientèle de savourer cette viande délicate.

➔ **Informations : Tél. : 01 30 52 09 09 - www.parc-naturel-chevreuse.fr**

Plateau de Saclay

Exercice de sécurité



Un exercice de simulation d'incident nucléaire sur le plateau de Saclay est organisé par la préfecture de l'Essonne, le 17 décembre prochain.



Le 17 décembre prochain, les acteurs de la sécurité et des secours seront sur le pont.

Des dispositifs d'urgence sont mis en place sur les sites nucléaires pour apprendre à réagir efficacement en cas d'accident. Le risque zéro n'existe pas. Le site de Saclay (Cis-Bio International) ne fait pas exception à la règle.

C'est pourquoi, mardi 17 décembre, s'y déroulera un exercice de simulation de crise nucléaire. Cet exercice de sécurité civile fictif mobilisera sur place, le jour J, les équipes techniques et opérationnelles concernées, de la préfecture de l'Essonne et des services de l'Etat (pompiers, gendarmerie...). Autant d'acteurs qui sont amenés à intervenir en fonction de la gravité de l'événement et des risques pour les populations environnantes, selon les déclenchements des plans d'urgence prévus (plan d'urgence interne et plan particulier d'Intervention).

L'objectif reste de tester l'organisation que mettraient en place le CEA et les pouvoirs publics afin de faire face à un

accident nucléaire, de vérifier le fonctionnement de la chaîne de décisions, des dispositifs d'alerte et des mesures de protection des personnes demeurant à proximité du site.

Des dispositions seront expérimentées telles que le déclenchement de l'alerte auprès des populations, la mise en place des différents postes de commandement, le bouclage et les déviations des voies de circulation, la mise à l'abri d'écoles... dans un rayon de 2,5 km autour du CEA. Les communes de Saint-Aubin, Villiers-le-Bâcle, Saclay sont concernées ; Gif aussi mais uniquement pour le plateau de Moulon.

Attention, des perturbations du trafic automobile pourraient être à prévoir dans le secteur (8h30 - 16h), au cours de cette journée, en particulier sur la route de Belle Image.

➔ **Cellule d'information du public**
Tél. : 0811 000 691 (gratuit depuis un fixe)

Monoxyde de carbone : les dangers

Maux de têtes, nausées, vertiges... Attention, il s'agit peut-être des premiers signes d'intoxication au monoxyde de carbone (CO). Des appareils de chauffage ou de production d'eau chaude mal entretenus et une mauvaise aération du logement peuvent provoquer ce type d'intoxication.

La présence de ce gaz résulte, en effet, d'une combustion incomplète et ce, quel que soit le combustible utilisé : bois, butane, charbon, essence, fuel, gaz naturel, pétrole, propane.

En cas de doute sur la présence de monoxyde de carbone, il est nécessaire d'aérer les locaux, d'évacuer les lieux sans attendre et d'appeler les secours en composant le 15 (Samu) ou le 18 (pompiers).

Élire l'arbre de l'année 2014



Un arbre compte dans votre vie ? Proposez-le comme l'arbre de l'année 2014 ! L'Île-de-France recèle de très beaux arbres. Battez la campagne, la ville ou la forêt, appareil photo en main. Racontez l'histoire de votre arbre avant le 31 décembre prochain.

➔ www.arbredelannee.com

Les rendez-vous jeunesse



Séjour ski / surf pour les 10-17 ans

La ville organise un séjour de ski et de surf à La Toussuire, en Savoie, du samedi 15 au samedi 22 février 2013.

48 places sont disponibles. Le trajet s'effectue en bus au départ de Gif. Compte tenu du nombre de places limité, la priorité est donnée aux jeunes qui n'y ont jamais participé. Attention, également, à bien remplir votre dossier car tout dossier incomplet ne sera pas pris en compte.

Vous trouverez toutes les informations pratiques sur le site de la ville : www.ville-gif.fr, dans " + d'actus " .



Pré-inscriptions du lundi 9 décembre 2013 au samedi 4 janvier 2014 inclus : www.ville-gif.fr, rubriques : Démarches en ligne / monGif



Tournoi de foot de Noël !

La Maison de la vallée et la Maison du Mail proposent la 3^e édition du " Tournoi de foot de Noël " pour les 13/17 ans.

Rendez-vous le lundi 23 décembre, à partir de 14h, au gymnase des Goussons. Cette manifestation sera encadrée par les animateurs jeunesse.

Lundi 23 décembre - de 14h à 18h30 - Gymnase des Goussons

**Inscriptions à la Maison de la vallée
Tél. : 01 69 28 96 38 - maison.vallee@mairie-gif.fr**

Accueils de loisirs : inscriptions pour les vacances de Noël

Les inscriptions pour les accueils de loisirs de 2 ans ½ à 14 ans sont ouvertes jusqu'au samedi 7 décembre.



**Inscriptions sur le site : www.ville-gif.fr
rubriques : Démarches en ligne / monGif**

ATTENTION ! Les structures d'accueil de loisirs Maison du Petit Pont et Club ados seront fermées du lundi 23 au vendredi 27 décembre 2013 inclus.



**Service Enfance et Jeunesse
Tél. : 01 70 56 52 80
jeunesse@mairie-gif.fr
www.ville-gif.fr**

Vu à Gif

Plus d'images sur www.mairie-gif.fr rubrique " Gif en images " .

► Stage d'anglais " Harry Potter " !

Pendant les vacances de la Toussaint, dix apprentis sorciers, de 14 à 17 ans, ont joué plusieurs saynètes du roman et réalisé costumes et décors...



► Stage " Culture et sports " création-recyclage et roller

Pendant la Toussaint, 30 enfants, de 7 à 11 ans, ont participé au stage " Création-recyclage et roller " .



► Retour " Coup de pouce ! "

Soirée où les jeunes, soutenus financièrement par la ville pour la réalisation de leurs projets (été 2013), ont présenté et partagé leurs expériences. 6 projets ont été subventionnés.



Commerces de proximité

Les commerçants de Gif : l'énergie de la ville

La vitalité du commerce de proximité se mesure à l'aune de la diversité des produits et des services qu'il propose à ses habitants.

Au mois de décembre, trois nouvelles enseignes vont ouvrir leurs portes, rue Pécard, venant ainsi renforcer l'offre commerciale du centre-ville.

Boucheries, boulangeries, librairies, fleuristes, restaurants... 250 commerçants participent au dynamisme de la vie giffoise : 170 commerces sédentaires répartis dans les différents quartiers et 80 commerçants présents lors des 4 marchés hebdomadaires (jeudi et dimanche dans la vallée, mercredi et samedi sur le plateau). Ces commerces de proximité occupent un rôle stratégique dans la vie des habitants : faciles d'accès, ils proposent une offre diversifiée et de qualité assortie de conseils et sont également des lieux de sociabilité et d'échanges, favorisant une forme de lien social. Éléments structurants de la vie de la commune, ils contribuent à l'animation et au rayonnement local de Gif qui va au-delà de ses " frontières " : pour preuve, une partie de la clientèle qui fait régulièrement ses courses à Gif réside dans une commune voisine. Par ailleurs, les commerces représentent tout un pan actif de l'économie locale et sont des pourvoyeurs importants d'emplois locaux : 860 personnes travaillent à Gif dans ce secteur (voir encadré ci-contre).

La proximité est une valeur montante

Malgré la crise économique, les études sur le sujet pointent un regain d'intérêt pour les " petits commerces à côté de chez soi ". Après l'apogée de la consommation de masse et des centres commerciaux, les modes de vie et les attentes se sont modifiés : accaparés par une multitude de tâches à accomplir, le consommateur veut gagner du temps sur le fait de faire ses courses. À la fois mobile, connecté, plus informé, il souhaite se faciliter la vie et mieux consommer. Il opte de plus en plus souvent pour la complémentarité entre les différents réseaux (commerces de proximité, grande distribution, e-commerce...).

Il est aussi attiré par des services sur mesure et des offres personnalisées, des vendeurs expérimentés, privilégiant à la fois les produits de qualité, la proximité relationnelle et géographique du fournisseur.



Quartier de



Chevy.

Quartier du centre.



Quartier de l'Abbaye.



Quartier de Courcelle.



Les Quinquonces

Avce ses pôles commerciaux, Gif propose une offre de produits et de services variée.

Valoriser les commerces de proximité, améliorer la qualité de vie

Le centre-ville va prochainement enrichir son offre commerciale et compléter ses services avec l'implantation de nouveaux commerces. En effet, le projet du Val Fleury a permis d'envisager, en amont, la dimension commerciale et de prévoir la création de six locaux commerciaux dont quatre appartiennent à la commune. À l'heure actuelle, cinq d'entre eux ont été attribués. Les nouvelles enseignes (voir précisions pages suivantes) vont ouvrir progressivement leurs portes au cours des prochains mois : trois situées rue Pécard dès le mois de décembre (prêt-à-porter, parfums, beaux arts) ; un autre au printemps prochain (supérette) et une brasserie à l'été 2014.

La présence et l'action des commerces giffois constituent un atout dont la ville est consciente et qu'elle s'efforce de valoriser et de développer avec l'objectif d'améliorer la qualité de vie.

Le commerce de proximité, employeur local

Le commerce de Gif est créateur de 860 emplois : 695 pour les commerces sédentaires et 165 pour les commerces des marchés. C'est un des moteurs de la vie locale et une des composantes dynamiques d'une économie locale qui a du sens, ancrée sur le territoire communal. La chance de ce secteur : créer des emplois qui ne sont pas dé-localisables. Ils peuvent être considérés comme durables à la condition que le commerce de proximité perdure. À Gif, chaque commerce représente 3,5 emplois.

Parce que nos emplettes font nos emplois, ayons le réflexe de "consommer local".

Une bonne idée pour les fêtes de fin d'année ! ■

Le nouveau pôle commercial du Val Fleury

Prêt-à-porter, parfumerie, beaux-arts : trois commerces vont ouvrir leurs portes en décembre, venant ainsi renforcer l'offre commerciale du centre-ville. Ces commerces seront rejoints, en 2014, par une brasserie et une supérette (plus d'infos dans un prochain magazine).

Christophe Dagallier



“ C'est l'ouverture de notre première boutique et cela représente une vitrine pour nos créations de prêt-à-porter. La société a été créée en 2008 à Gif. Depuis 3 ans, nous vendons nos vêtements à des boutiques multimarques en France et à l'étranger. Nous allons pouvoir recevoir nos clientes et partager nos créations puisque notre atelier de stylisme est localisé rue Pécard. ”

➔ **Sur un Banc - 24, rue Pécard**
Mardi-samedi : 9h30-13h et 15h-19h
Dimanche : 9h30-13h
Tél. : 01 69 41 75 64
www.surunbanc.fr

Nathalie Jaume



“ À côté d'un " bar à ongles, à chignon, à maquillage ", animé par Isabelle Pozun-Michel et qui propose un service rapide à prix raisonnable, il y a une offre de parfums dits d'exception avec des marques prestigieuses, des fragrances rares et anciennes, des créations. Venez humer et découvrir le parfum de Marie-Antoinette, celui de la Reine d'Angleterre Élisabeth II ou de Marilyn Monroe... autant d'odeurs qui savent être émouvantes. ”

➔ **Mémoire de parfums**
26, rue Pécard
Mardi-samedi : 10h-19h30
Dimanche : 9h30-12h30
www.memoire-de-parfums.com

Jean-Laurent Bernert



“ Sur une surface de 120 m² environ, je vais déployer mon activité avec un double objectif : mettre en valeur les produits liés aux beaux arts et arts graphiques et étoffer l'offre actuelle avec de la terre et de l'argile, des bombes pour le graph, des gammes d'huiles et d'acryliques. ”

Un espace sera consacré à des expositions temporaires et à des démonstrations de techniques par des artistes. ”

➔ **Métamorphose Beaux arts**
30, rue Pécard
Mardi-samedi : 9h30-13h et 15h-19h30
Dimanche : 9h30-12h30
Tél. : 01 64 46 20 34
<http://www.mba-shop.com>

La qualité à côté de chez vous

Organisé par la Chambre de commerce et d'industrie, le concours culinaire des papilles d'or se déroule dans le département de l'Essonne. Il vise à promouvoir les commerces alimentaires de qualité. Le jury décerne chaque année un classement par catégorie. Deux commerçants giffois se sont distingués lors de l'édition 2014.

► Boucherie Chevy 2 : 1^{er} prix

Avis du jury : “ Une équipe de professionnels, une viande de grande qualité, des préparations variées et originales : magret de canard ou filet mignon au piment d'Espelette... ”

➔ **M. et Mme Taugourdeau - 1, place du Marché Neuf**
Tél. : 01 60 12 23 36 - seb.boucherie@wanadoo.fr



M. et Mme Taugourdeau (boucherie) et M. et Mme Laborie (pâtisserie).

► Pâtisserie “ Maison Laborie ” : 2^e prix

Avis du jury : “ Les classiques revisités et les retrouvailles avec les goûts de l'enfance comme la Tarte au citron avec son biscuit sablé et sa meringue croquante. ”

➔ **M. et Mme Laborie - 3-5, rue Fernand Léger**
Tél. : 01 64 46 08 88 - maison.laborie@laposte.net



Une partie de la rocade de Frileuse sur le plateau de Chevry a fait l'objet d'une rénovation de la chaussée.

Les derniers chantiers

Réfection de la voirie



Une campagne de rénovation des couches de roulement des voiries est actuellement en cours. À la veille de l'hiver, la protection du patrimoine routier contre "l'attaque" des structures de chaussée par les eaux de ruissellement est un enjeu majeur.

Elle a concerné, sur le plateau de Chevry, la rocade de Frileuse (entre le carrefour avec la route du Val de Gif et le rond point des Trois Avenants). Dans la vallée, ce sont l'avenue du Général Leclerc (entre le carrefour avec la route de Belle Image et le rond point de la Croix de Fer) et la rue Gustave Vatonne qui sont au centre de ces travaux. Les parties abimées du réseau de l'eau pluviale ont été reprises pour l'avenue du Général Leclerc.

En fonction du profil de chaque route, caniveaux, trottoirs, pistes cyclables, chaussées... ont été entièrement refaits par le biais du procédé traditionnel dit d'enrobé coulé à chaud plus résistant. Constitué d'un mélange de graviers, sable et de liant hydrocarboné (bitume), la formule choisie est chauffée à 160°C pour être appliquée en une ou plusieurs couches sur la chaussée.

Au final, ont été réalisés :

- ▶ 600 mètres, sur la rocade de Frileuse,
- ▶ 300 mètres, avenue du Général Leclerc
- ▶ 800 mètres, rue Gustave Vatonne.

Ce type de travaux occasionne des difficultés passagères pour la circulation automobile.

Coût : 800 000 €.

Maison du Mail

Située dans le centre de Chevry, la maison des jeunes a fait l'objet d'un réaménagement paysager extérieur. Le bardage en bois vieillissant autour du bâtiment a été enlevé, les haies ont été supprimées, au profit d'une allée reliant l'équipement public au skate parc.

Objectif des travaux : redessiner l'accès à la maison des jeunes et l'ouvrir sur l'allée du Mail.

Coût : 50 000 €.

Escalier d'Aigrefoin

L'escalier menant de la ruelle d'Aigrefoin au bois d'Aigrefoin a été entièrement refait dans un mélange de bois et de béton.

Coût : 10 000 €.



Les particuliers et les commerces Giffois doivent s'inscrire auprès de la gendarmerie ou de la police municipale pour bénéficier de l'opération tranquillité vacances.

Partir en vacances avec l'esprit



Dans le cadre de la prévention des cambriolages, les gendarmes et les policiers municipaux partagent un nouvel outil : une application pour smartphone qui donne accès en temps réel, grâce à un GPS et une connexion Internet, à la carte des

logements et des commerces à surveiller, inscrits dans le cadre de l'opération tranquillité vacances.

► Gif est une commune où les actes de délinquance sont contenus (voir Gif infos juin-juillet 2013, n° 389). Parmi ceux-ci, figurent les cambriolages. Pour enrayer ce fléau, les habitants sont invités à rester vigilants et à adopter les comportements de prudence adéquats (voir encadré). Dans le cadre de leur mission de sécurité des biens et des personnes, la Gendarmerie et la Police municipale, intensifient leur surveillance du territoire. Pour ce faire, elles s'appuient, entre autres, sur un dispositif national créé il y a 20 ans et déployé à Gif, dans le cadre d'un Contrat local de sécurité : l'opération tranquillité vacances (OTV). Son principe est simple : un contrôle spécifique



t tranquille

des habitations inhabitées, souvent lors des périodes de vacances scolaires, est assuré par les gendarmes et les policiers municipaux afin de vérifier l'absence d'effraction ou d'intrusion et de dissuader les individus mal intentionnés qui se trouveraient à proximité. Pour cela, il faut que l'habitant ait, au préalable, procédé à son inscription à ce dispositif OTV.

L'opération tranquillité vacances se modernise

Jusqu'à présent, l'OTV était gérée avec stylo, papier et feuille de route. Mais un gendarme giffois, Bertrand Dubois, vient de moderniser le système en créant

une application pour smartphone et tablette numérique : " L'idée est de mutualiser les efforts des différents acteurs. Avec cette application, les gendarmes de Gif, du peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie (PSIG de Palaiseau) et les policiers municipaux de Gif pourront avoir accès simultanément et en temps réel à une même cartographie des habitations et des commerces à surveiller, matérialisés sur l'écran par des " punaises " de couleurs différentes en fonction de la fréquence des passages.

Objectif : plus d'efficacité

Ainsi, en un coup d'œil, l'utilisateur visualise les maisons et les commerces à surveiller et peut organiser sa patrouille de manière plus efficace.

Autre avantage : chaque passage peut générer l'envoi d'un courrier électronique destiné à informer les habitants sur leur lieu de villégiature.

Opérationnel à Gif et dans dix-huit communes du département de l'Essonne, ce nouveau système est dans sa phase expérimentale : " Il faudra attendre quelques mois pour dresser un premier bilan, mais cette application va certainement nous être très utile pour enrayer le sentiment d'insécurité généré par les cambriolages " témoigne Claire Chazal, commandant de la brigade de Gif.

Pour en bénéficier, les particuliers et les commerçants giffois sont invités à s'inscrire (une seule fois suffit) en se présentant physiquement auprès de la Gendarmerie ou de la Police municipale.

➤ **Police municipale**
10 allée du parc (vallée)
Tél. : 01 70 56 53 39
police@mairie-gif.fr

Gendarmeries

- Vallée : 16, rue Raoul Dautry
Tél. : 01 69 07 76 41

- Plateau : rocade de Beaudreville
Tél. : 01 60 12 12 80

Avant de partir

► N'oubliez pas de fermer correctement fenêtres et volets. Il est important de " faire vivre " votre logement. Un voisin ou un ami doit pouvoir régulièrement ouvrir et fermer les volets.

► Allumez quelques lumières. Une prise de type " minuteur " peut permettre d'allumer certaines lampes sans présence dans le logement.

► Vérifiez le bon état de vos serrures et de vos verrous, prenez conseils auprès de professionnels pour ces fermetures.

► Si vous le pouvez, renvoyez votre téléphone vers un ami ou un membre de la famille.

► Ne laissez pas le courrier trop longtemps dans votre boîte aux lettres. Une personne de confiance doit pouvoir relever le courrier à votre place afin de ne pas éveiller les soupçons par une boîte débordant de lettres, colis et autres publicités. Vous pouvez également faire renvoyer automatiquement votre courrier par les services de la Poste sur votre lieu de villégiature.

► Dans la mesure du possible, ne laissez pas de grosses sommes d'argent dans votre habitation. Mettez vos bijoux, objets d'art et valeurs en lieu sûr. Répertoirez et photographiez-les. Le cas échéant, faites-les évaluer par un expert et renseignez-vous auprès de votre société d'assurance, notamment au sujet des conditions de leur protection.

➤ <http://www.gendarmerie.interieur.gouv.fr/>

Gif, osons l'avenir

François Romain, Annick Le Roy, Gérard Metzinger,
Céline Serrano, Pierre-Yves Thro, Françoise Masnou

Logement social : il faut des récompenses pour répondre à l'urgence ?

Dans le dernier Gif info, par le biais de son article mensuel, la majorité s'enorgueillit d'avoir enfin atteint le seuil qu'on dirait fatidique des 20% de logements sociaux exigé par la loi. La conclusion s'impose d'elle-même : si la loi n'existait pas, elle ne se serait pas préoccupée de construire des logements peu compatibles avec le standing qu'elle souhaite pour notre cité. Car c'est bien contrainte et forcée qu'elle s'est finalement rendue à cette impérieuse nécessité pourtant évidente quand on veut une ville solidaire, mixte socialement et susceptible de loger (entre autres) de jeunes ménages. On peut toujours invoquer les difficultés de trouver du foncier libre pour y bâtir de tels logements, mais si la politique avait été autre et n'avait pas privilégié le tout pavillonnaire pendant des décennies, nous n'en serions probablement pas à faire ce douloureux constat.

“ Il a fallu faire des efforts pour attirer les bailleurs sociaux », effectivement, quand on évoque ce problème et que l'on s'entend dire que les riches ne peuvent pas être

logés trop près des plus modestes car on ne peut pas les mélanger, la tâche devient ardue. C'est la raison pour laquelle dans l'opération du Château du Val Fleury, le bel objectif de départ auquel nous étions favorables qui aurait dû voir fleurir une cinquantaine de logements sociaux, s'est transformé bien vite en opération commerciale de standing, plus conforme sans doute au cadre d'origine que les anciens châteaux n'auraient pas récusé.

Ce qui n'est jamais dit, c'est que pour atteindre le premier palier des 20% et très péniblement, on intègre dans le calcul toutes les chambres d'étudiants qui sont situées sur le territoire de la commune. La loi le permet il est vrai, mais peut on y faire référence sérieusement quand on sait qu'aucune ne nous amènera des jeunes ménages ou ne permettra à des familles en souffrance économique (de plus en plus nombreuses) de trouver un toit. 500 000 demandes en Ile de France en 2013.

La conclusion est savoureuse, la majorité se plaint de n'avoir pas eu de récompense.

Depuis quand, répondre aux besoins des citoyens demande-t-il une récompense ? Est-ce ainsi que doit se concevoir un mandat ? À coup de mérites, de récompenses et de punitions ? Car la nouvelle loi qui monte à 25% le pourcentage de logements sociaux est bien ressentie comme une véritable punition alors qu'elle devrait être interprétée comme une opportunité pour augmenter le parc de logements et favoriser une mixité sociale dont notre ville a besoin. Car la venue de citoyens plus jeunes est un facteur de dynamisme d'ouverture et de ressourcement pour une cité. Proposer des logements à prix abordables est la seule issue. Le nouveau quartier Joliot Curie sur le plateau du Moulon marquera sans doute un progrès, mais à terme, des choix plus ambitieux devront être faits pour répondre au problème crucial que pose le logement dans notre pays et aucune commune ne pourra s'exonérer de l'effort, récompense ou non...

Et toute notre actualité :

<http://www.elusgifosonlavenir.com>

Ecologif

Michèle Gaspalou

Éco-blanchiment

Cette technique de marketing consiste à donner une image écolo à une entreprise, en dépit de pratiques guère compatibles avec le développement durable. Les thèmes écologiques gagnant en impact et en notoriété dans la société, les entreprises usent et abusent de ce procédé trompeur.

Les ressorts de cette imposture moderne résident dans la recherche du profit à court terme qui régit actuellement le dévelop-

pement économique, et dans l'antinomie qui existe entre les logiques marchandes et les impératifs environnementaux. D'où ces pesticides qui protègent la nature, ces voitures si peu polluantes, ces hypermarchés qui empruntent le vocabulaire de la décroissance ou les slogans de Mai 68...

Depuis l'entrée de la grande distribution sur le secteur, les marques et logos en tout genre ne cessent de fleurir dans les rayons

des grandes surfaces ; surfant sur la vague de la consommation responsable, les géants de la distribution alimentaire commercialisent des produits ne respectant pas systématiquement des critères sociaux et environnementaux ambitieux.

La résistance à l'éco-blanchiment passe, dès lors, par l'organisation de circuits de petite distribution, les interpellations citoyennes, le boycott et les attaques en justice... Bonnes fêtes !

Pour Gif naturellement majorité municipale

M. Bournat, P.-Y. Zigna, C. Mercier, M. Barret, F. Sauvalle, J.-P. Bourriot, M. Lapoumeyroulie, B. Bale, J. Bertsch, M.-C. Fauriaux, P. Valade, D. Lanvier, J.-P. Squeder, D. Ravinet, J. Havel, N. Abrial, T. Fasolin, G. Clausse, J.-L. Valentin, V. Damiens, Y. Cauchetier, C. Bruneau, F. May, P. Romien, C. Lavarenne, A. Faubeau

Choisir et arbitrer : devoir des élus

Suite à notre dernier article sur le logement social dans "Gif Infos", des Giffois nous ont interrogés pour mieux comprendre les règles relatives à ce sujet. Explications synthétiques :

► La loi nous impose de réaliser des logements sociaux pour atteindre un quota de 25 % par rapport au nombre total de logements (c'était 20 % jusqu'à cette année). Gif est à ce jour à 20,77 %. Si la ville n'engage pas les actions nécessaires, elle subira des pénalités de l'ordre de 75 000 euros par an.

► Pour construire ces logements, il faut disposer d'espaces fonciers. La ville n'en possède pas. Elle doit donc en acquérir, en fonction d'opportunités des terrains mis en vente. Pour information, les deux derniers sites (Jaumeron et Juliette Adam) ont été acquis pour 1,4 million d'euros.

► Il convient ensuite d'engager des négociations avec des bailleurs sociaux qui réaliseront une opération. D'une façon générale, ils acquièrent le terrain à un prix très inférieur à celui d'acquisition par la ville. Ensuite, selon les projets, ils demandent à

la ville une participation financière pour qu'elle bénéficie d'un quota de réservation sur les logements et éventuellement d'une garantie d'emprunts.

Chacun aura compris qu'entre une exigence légitime – réaliser un logement social, ce que la ville a fait – et la capacité à la mettre en œuvre, il y a des contraintes urbanistiques, foncières et financières qui nécessitent des arbitrages car les marges de manœuvre financière de la ville ont des limites. Sur le site du Val Fleury, la municipalité a choisi de ne pas réaliser de logements sociaux. Il y a une raison simple à comprendre : la cession foncière pour la réalisation de logements privés contribue au financement du parking public, des murs commerciaux qui permettront de renforcer l'attractivité du centre-ville, la réhabilitation du château pour en faire un équipement culturel et l'aménagement du parc. Très clairement, la réalisation de logements sociaux n'aurait pas permis d'avoir les financements des projets précités. Choisir et arbitrer, tel est le devoir des élus et cela sans idéologie mais en fonction de besoins variés, nécessaires pour la ville et les Giffois.

Le temps de fêtes est aussi celui de la solidarité

Nombreux sont ceux qui ont commencé à préparer les réjouissances et agapes, des fêtes de fin d'année. C'est pourtant une période où les inégalités et la solitude, par contraste avec ceux qui ne connaissent pas ces tourments de la vie, sont les plus prégnants.

L'indifférence est un mal de notre société, insidieux et silencieux. À cela répond la "honte" de ceux que la vie n'a pas épargné ; qu'il est dur de reconnaître les fins de mois difficiles ou de briser la solitude dans laquelle certains, et parfois près du pas de notre propre porte, sont reclus, isolés, enfermés.

Nombreux sont les associations et les bénévoles giffois qui durant ce mois de décembre iront à votre rencontre lors de manifestations pour espérer un don, un geste de générosité de votre part. En les soutenant, vous contribuerez indirectement mais efficacement à procurer du bonheur partagé.

Bonnes fêtes de fin d'année.

GemGif

Dimitri Tchoreloff et Martine Debiesse

Vous souhaitez des informations sur la vie giffoise et locale vues sous un angle différent de celui du Gif-infos ?

Retrouvez nos articles sur gemgif.fr concernant notamment :

► L'école

Rythmes scolaires : et si l'Etat écoutait les enseignants ? Mais quel rapport avec la refondation de l'école ?

Quand le Parlement des enfants ne va plus siéger que virtuellement.

► Le Plateau de Saclay et notre territoire
Un redécoupage des cantons qui introduit un étage territorial supplémentaire.

Interrogations d'une Giffoise de la vallée sur le Plateau de Saclay qui se construit. Un PPP sur le territoire de Gif, une solution en trompe-l'œil ?

► La démocratie et la vie citoyenne
Gif : une "concertation" qui laisse toujours les minorités à l'écart.

Élections municipales 2014 : le vainqueur sera-t-il à nouveau du parti des abstentionnistes ?

Et si pour limiter le cumul des mandats...

► Les dépenses de la municipalité
Une dépense inutile et hors de proportion (le ponton de bois de la plaine de Jaumeron). Pour bien comprendre le budget municipal. Giffois, vos impôts locaux ont augmenté de 53% depuis 2001 !

► Le développement durable
Vous envisagez des travaux ? Jetez d'abord un œil sur la bourse du PNR. "Il faut cultiver notre jardin".

À très vite sur gemgif.fr



En famille



Contes du Japon

Comment la princesse Ham-sa-sa-sa-soung avala une mouche et ce qui s'en suivit... et autres contes du Japon.

Comment se débarrasser d'une mouche avalée qui vous bourdonne dans le ventre ? Réponse du docteur : " En avalant une grenouille " qui se chargera de manger la mouche avalée ! Dans cette parenthèse drôle et inattendue au pays du Soleil Levant, la conteuse Isabelle Cardon captive son auditoire, des plus petits aux plus grands, avec ses histoires de mouche et de grenouille mais aussi de grands samouraïs, de princesses capricieuses.

➤ **Vendredi 20 décembre à 20h - Par la compagnie Sycomore**
MJC Cyrano - Tél. : 01 70 56 52 60 - www.ville-gif.fr

Concours de nouvelles 2013

Soirée des lauréats

Sur le thème de " Quel cinéma ! ", 70 nouvelles étaient en lice pour cette nouvelle édition du concours d'écriture organisé par la ville de Gif. Cent soixante heures ont été nécessaires aux huit membres du jury pour lire les écrits et croiser leurs avis personnels sur les productions.

Les critères de sélection : la qualité littéraire, la cohérence du texte, le respect du thème.

Au cours de la soirée de remise des prix, les nouvelles primées seront lues par des compagnies giffoises (les Amuse-gueules et le Théâtre du tapis volant) et les textes trouveront leurs échos en musique grâce aux intermèdes joués par Philippe et Emmanuel Monnier.



➤ **Samedi 7 décembre à 18h - Espace du Val de Gif**
Service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60 - culturel@mairie-gif.fr

Musique

" Note et Bien " un concert caritatif

- Mozart : Symphonie N°36
- Puccini : Messa di Gloria

Concert organisé par le Rotary club Chevreuse et sa vallée, au profit de l'association de parents d'enfants inadaptés (APEI)

➤ **Dimanche 8 décembre à 16h**
Libre participation
Espace Jean Racine
St Rémy-lès-Chevreuse

Spectacle musical



Le chat et l'oiseau hip-hop



Le spectacle est inspiré d'un événement réel : alors qu'une volée de moineaux téméraires tourne en piaillant autour d'un chat, l'un d'eux se pose sur la tête du félin. Celui-ci ouvre alors sa gueule pour le chasser et... libère un moineau qu'il tenait prisonnier entre ses dents. Une comédienne raconte l'histoire et peint des tableaux remplis de couleur qui sont projetés, tel un décor. Un récit poétique, un univers surréaliste, un spectacle plein de magie.

➤ **Dimanche 8 décembre à 16h**
La Terrasse - Tél. : 01 70 56 52 60
Par le théâtre " Par le bas "
Billetterie en ligne sur www.ville-gif.fr

Les jeudis de la Recherche

Écouter les animaux

Alors que les cerfs brament, les brebis bêlent, les cigales strident, les baleines chantent, les fauvettes zinzinent. Dans ce grand orchestre animalier, que se racontent-ils réellement ? Grâce à des enregistrements et des expériences en milieu naturel, la bioacoustique permet de décoder la variété et la complexité des messages échangés. Conférence animée par Hélène Courvoisier.



© shocky - Contrail - Fotolia.com

➔ **Judi 5 décembre à 18h - Sur inscription auprès du service Culturel**
Tél. : 01 70 56 52 60 - culturel@mairie-gif.fr
Centre de Neurosciences Paris-Sud / Bât. 446 - Faculté des sciences d'Orsay



Exposition

Natamata

Passionnée par l'art surnaturel et le symbolisme, Natamata a suivi des études d'arts appliqués à l'École Boule puis s'est perfectionnée dans les techniques de peinture décorative. Imaginative et créative, elle s'exprime à travers le dessin, la peinture et l'illustration en utilisant les techniques de l'acrylique, de l'huile, de l'encre et du pastel gras. Entrez dans son univers "Fant-Artistique".

➔ **Du vendredi 13 au dimanche 15 décembre 2013 - Château de Belleville - www.natamata.com**

Dimanches musicaux

Concert de Noël

Programme : Les fables de la Fontaines, trois nocturnes de Giuliani, chants de la Renaissance et chants de Noël... Par le Conservatoire à rayonnement départemental de la Vallée de Chevreuse.

Dimanche 15 décembre à 17h

Concert du Nouvel An

"L'altiste" : Bach, Lalo, Chopin, Mozart. Par les Pères siffleurs

Mercredi 1^{er} janvier à 17h

➔ **Église Saint-Remi - Entrée libre**

**CENTRAL
CINEMA**

Chaque mercredi,
retrouvez le programme
du Central cinéma

➔ **Square de la Mairie**
Tél. : 08 92 68 04 78 (0,34 € la mn)
www.ville-gif.fr rubrique
Sports, culture, loisirs
Informations et réservations :
www.viimages.com

Cinéma pour enfants

La petite fabrique du monde

Programme de six courts métrages venant des quatre coins du monde dédié à l'imaginaire et à l'émotion des petits spectateurs.

➔ **Dimanche 15 décembre 2013 à 11h**
Central cinéma - www.viimages.fr

Ciné concert : The Kid

de Charlie Chaplin avec Pierre-Yves Plat au piano.

➔ **Mercredi 18 décembre à 16h30**
Restaurant Le Canapé - Tél. : 01 69 07 74 06



Photo

Les Jeudis de la CLIC



Thomas Goupille

Projection-débat autour de la revue photographique quadrimestrielle : "Cinq26".

© Cinq26

➔ **Judi 5 décembre à 21h**
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02

Livres

Dédicace

Huguette Surleau dédicace son livre : "Cœur à cœur avec l'abbé Pierre"

➔ **Judi 19 décembre à 21h**
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02
160 avenue du Général Leclerc

Théâtre

Pedro et le Commandeur

Par la Compagnie de la Belle Équipe.

➔ **Vendredi 6 décembre à 21 h**
Entrée libre - MJC Cyrano

Lecture-spectacle : Cabaret macabre

Lecture de plusieurs ouvrages :

▶ "Le Cavalier bizarre" de M. Ghelderode
▶ "Le Fléau" et "La Mort" d'E. Verhaeren.
Par les Nomades Textuels avec Colette Quarello et Sylvie Dadoun.

▶ 1^{re} partie : lecture à haute voix d'un conte fantastique de Aloysius Bertrand, "Perdue et retrouvée".

➔ **Vendredi 13 décembre 2013 à 20h30**
Salle de la Poste (derrière la poste)

Réservation indispensable :
Tél. : 06 74 79 96 25
contact@tapisvolant.org
www.tapisvolant.org

Musique

Bœuf Jazz

Scène ouverte aux musiciens.

➔ **Vendredi 13 décembre à 21h**
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02
www.mjc-cyrano.fr

Jazz au Canapé

Dimanche 1^{er} décembre à 16h30 :

Maria Inès Guimaraes quartet "Choro"

Mercredi 4 décembre à 19h30 :

Rubinho Antunes duo - Jazz brésilien

Dimanche 8 décembre à 16h30 :

Didier & Francis Lockwood - Jam session

Mercredi 18 décembre à 19h30 :

Pierre-Yves Plat solo - Jazz ou classique

➔ **Le Canapé - Place de l'Église**
Tél. : 01 69 07 74 06
www.le-canape.com

Jeux

Club jeu de rôle

Pour les aventuriers, à partir de 14 ans.

➔ **Samedi 21 décembre de 14h à 18h30**
Ludothèque municipale
Place du Chapitre
Tél. : 01 70 56 52 65

Animation : les sorcières



Jeux de sociétés, spectacle de contes...

➔ **Samedi 21 décembre de 14h à 18h**
MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02
www.mjc-cyrano.fr

UniverCité ouverte

➔ Pour tout renseignement,
service Culturel : 01 70 56 52 60
www.ville-gif.fr

Histoire

▶ **Histoire des religions Abrahamiques (1^{re} partie)**
Le judaïsme, de l'histoire biblique à l'histoire des faits

Moïse, l'Égypte et la Bible

Mardi 3 décembre à 14h15
Espace du Val de Gif

D'Israël à la Judée, des Israélites aux Juifs, du récit à l'Histoire avant notre ère

Mardi 10 décembre à 14h15
Espace du Val de Gif

Le judaïsme face au christianisme et à l'Islam

Mardi 17 décembre à 14h15
Espace du Val de Gif

Sciences

▶ **Le sang, le cœur et les poumons**

Physiologie et anatomie du système cardio-vasculaire

Judi 5 décembre à 14h15
Espace du Val de Gif

Principales pathologies cardio-vasculaires

Judi 12 décembre à 14h15
Espace du Val de Gif

Le poumon dans tous ses états

Judi 19 décembre à 14h15
Espace du Val de Gif

Art

▶ **Regard sur les grandes expositions**

Georges Braque au Grand Palais jusqu'au 6 janvier 2014

Vendredi 6 décembre à 14h15
MJC Cyrano

Cinéma

▶ **Le cinéma et la peinture**

"La vie passionnée de Vincent Van Gogh" de Vincente Minnelli (1956)

Lundi 16 décembre à 14h
Central cinéma

Poney

Fort du succès rencontré auprès des groupes scolaires de Gif lors de l'opération " Les poneys viennent à vous ", le *Centre équestre de la Grange Martin* propose aux enfants de l'accueil de loisirs, la Maison du petit pont, la possibilité de découvrir le poney.

Il organise, **vendredi 3 janvier**, des séances sous forme d'ateliers encadrés : l'un consacré à l'approche du poney à pied et au pansage, l'autre à l'initiation à l'équitation sur poney.

➔ Tél. : 01 69 07 51 10

Pétanque

L'*OC Gif pétanque* a rencontré le club d'Ormo, samedi 26 octobre, lors du championnat de l'Essonne pour une montée en 2^e division. L'équipe giffoise revient victorieuse et accède ainsi à l'échelon supérieur départemental.

Le lendemain, le " championnat de l'Essonne des dirigeants " affichait 42 clubs et 100 doublettes, au départ de la compétition. C'est à nouveau une équipe de Gif qui remporte le titre de champion de l'Essonne des dirigeants.

➔ Tél. : 06 80 81 54 44

Karaté

La section *karaté* du *Club Chevre 2* accueille, **samedi 7 décembre**, la triple championne du monde Alexandra Recchia pour un stage exceptionnel.

Titree de multiples fois lors de compétitions internationales, elle est considérée comme l'une des meilleures dans sa discipline. Toute en tonicité et en percussion, elle viendra, le temps d'une journée, partager son expérience avec les karatékas giffois.

➔ Karaté CC2 - Tél. : 01 69 28 30 74

Tournoi

Du football solidaire



À l'occasion de son traditionnel tournoi de Noël, la section *football* de l'*OC Gif* se mobilise, depuis plusieurs années, au profit d'une action de solidarité. L'édition 2013 de ce tournoi en salle sera organisée en faveur de l'Association européenne contre les leucodystrophies (ELA). Il se déroulera **samedi 14 et dimanche 15 décembre**, au gymnase des Goussons.

Au programme

Le club giffois accueillera 32 équipes

d'enfants âgés de 10 à 12 ans, dont celle du Paris-Saint-Germain qui parrainera cette manifestation.

Une grande tombola sera proposée, au rythme des rencontres du week-end, avec de nombreux lots à gagner. Le bénéfice de celle-ci sera reversé à ELA. Sur place, vous trouverez également une boutique de l'association ainsi que la possibilité d'une restauration rapide.

➔ OC Gif football - Tél. : 01 60 12 95 85
www.ocgif-football.fr



Golf nocturne

L'Association sportive du golf de Chevry a permis à près de 25 golfeurs de jouer en nocturne samedi 12 octobre dernier.

C'était une première sur le golf de Gif pour les joueurs qui ont découvert le caractère insolite et amusant du golf, la nuit. Les participants ont joué sur quatre trous, par nuit noire, visé un drapeau éclairé, sur un parcours balisé par des sticks lumineux disposés tous les 50 mètres.

La trace lumineuse que laissaient, dans la nuit, les balles rétroéclairées permettait de suivre leurs parcours. Un rendez-vous réussi pour l'association qui renouvellera ce style de manifestation pour faire découvrir et aimer ce sport.

Le golf, c'est aussi un jeu qui peut être plein de surprises, en dehors des sentiers battus et de certaines idées reçues. Un divertissement pour tous les âges, de jour... comme de nuit !

➔ as.golf@aliceadsl.fr



© W.Scott - Fotolia.com

SORTIES

Visites, théâtre...

Le *Club inter vallée* est une association ouverte à tous. Elle organise des visites variées en journée ou en demi-journée et un programme de sorties au théâtre, en soirée.

Au programme, ce mois-ci :

▶ **Mardi 10 décembre** : "Divina", une pièce de théâtre avec Amanda Lear, au théâtre des Variétés (Paris).

▶ **Jeudi 12 décembre** : visite parisienne sur le thème : "Le faubourg Poissonnière et l'église Saint-Eugène-Sainte-Cécile". Le faubourg Poissonnière présente une concentration d'immeubles et d'hôtels particuliers qui le font comparer au Marais ou au faubourg Saint-Germain. L'originale église Saint-Eugène cache une ossature métallique. À découvrir.

➔ **Mme Gauthier - Tél. : 01 60 12 16 82**
Mme Demerliac - Tél. : 01 69 07 70 61



ACCUEIL

Nouveaux Giffois ?



Les AVF au Forum des associations.

Pour faciliter votre intégration, l'association *Accueil des villes françaises Bures-Gif-Orsay* (AVF-BGO) propose aux nouveaux arrivants giffois de nombreuses occasions de rencontre lors de ses permanences à l'Orangerie :

▶ **Judis 5, 12 et 19 décembre** : de 10h à 11h30,

▶ **Samedi 14 décembre** : de 10h à 11h.

▶ **Vendredi 6 décembre** : rencontre conviviale pour les nouveaux, de 10h à 12h.

➔ **English - Tél. : 01 60 12 05 62**
Deutsch - Tél. : 01 30 52 18 51
Espagnol - Tél. : 01 69 07 38 88
accueil@avf-bgo.com
www.avf-bgo.com

SENIORS

Club giffois de l'amitié

Retrouvez le programme des activités du club :

À la Maison du Parc :

▶ **Lundis 2 et 16 décembre** : danses.

▶ **Lundi 9 décembre** : chansonnette.

▶ **Lundi 6 janvier** : repas pour la galette des rois.

Sorties

▶ **Vendredi 13 décembre** : spectacle "Le cirque du soleil".

▶ **Mercredi 18 décembre** : visite de l'Institut du monde arabe. (25 €)

Voyages

Séjours prévues en 2014 en Côte d'Émeraude, en Pologne et en Corse. Si vous êtes intéressés, faites-vous connaître auprès de Mme Cochelein ou à la permanence du club.

➔ **Inscriptions auprès des clubs de quartier ou à la permanence du mercredi matin à la maison du Parc, de 10h à 12h.**

Sorties : Roland Duboc
Tél. : 06 87 80 31 31

Voyages : Micheline Cochelein
Tél. : 06 85 48 17 57

JARDINAGE

Les jardiniers de l'Yvette

L'association vous donne rendez-vous :



© David Hugonot-Petit

Exposition "Gobelins par nature" : Velvet Jungle n°1 d'après Jacques Monory

▶ **Samedi 7 décembre** : visite de l'exposition "Gobelins par nature" : la flore dans la tapisserie, du 16^e au 21^e siècles.

▶ **Samedi 21 décembre** : permanence sur le thème "Travaux de saison".

➔ **Tél. : 01 69 29 98 78**
<http://jardiniersdelyvette.free.fr>

RENCONTRE-DÉBAT

Un modèle fédéral...

L'association *Comprendre* organise une rencontre-débat, **lundi 2 décembre**, à 20h45, sur le thème " Un modèle fédéral pour l'Europe de demain : est-ce réaliste ? ". Elle se tiendra au Grand salon de la Bouvêche, à Orsay et sera animée par Valérie Giacobbo Peyronnel, référendaire à la Cour de Justice de l'Union européenne. Entrée libre dans la mesure des places disponibles.

➔ Tél. : 01 60 10 45 92
<http://comprendre.orsay.free.fr>

CULTURE

Musique



L'Orchestre symphonique du Campus d'Orsay organise un concert, sous la direction de Martin Barral, **mardi 10 décembre**, à 20h45, à la faculté d'Orsay (Bât. 427).

Au programme :

- ▶ César Franck : Symphonie en Ré mineur
- ▶ Paganini : premier concerto pour violon
- ▶ Stéphanie-Marie Degand : soliste

Prix des places : 10 € et 5 € pour les étudiants.

➔ <http://osco.free.fr>

Chant

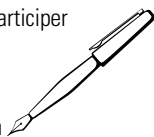
L'atelier de chant de l'association *Les amis de la langue et de la culture allemandes (ALCA)* aura lieu **mardis 3 et 17 décembre** à 14h30, au Centre Marcel Pagnol, à Bures.

➔ Rita Magdalena - Tél. : 01 69 07 70 21
<http://www.alca91.fr>

Écriture

L'association *ArbraMots* vous donne rendez-vous au restaurant " Le Canapé ", tous les vendredis, de 16h à 18h, pour participer à des séances d'écriture.

➔ Tél. : 06 77 05 42 82
carolecanet@gmail.com
www.arbramots.fr



BROCANTE

Vente de Noël



Vente de santons au marché de Noël de Gif (2012).

Venez chiner à la brocante organisée dans les salles paroissiales, **samedi 7 et dimanche 8 décembre**. Vous y trouverez des livres d'occasion, français et étrangers, des décorations et des saveurs de Noël.

Des santons de Provence, peints à la main, vous attendent sur le marché de Noël, qui se tiendra dans le parc de la mairie.

➔ Tél. : 01 69 07 51 76

SORTIES

L'Office de tourisme

L'Office de tourisme vous propose :

▶ **Mercredi 11 décembre après-midi** : visite du musée du Grand Orient de France, à Paris, en compagnie du conférencier Marc Soleranski.

▶ **Judi 12 décembre, la journée** : randonnée sur le thème " De l'Yvette à l'Orge et à la Seine " (environ 15 km).

▶ **Mardi 17 décembre midi** : repas de fin d'année et visite guidée du musée du vin, à Paris.

▶ **Dimanches 1^{er} et 15 décembre** : permanences à l'Orangerie, de 10h à 13h.

➔ **Réservation obligatoire à l'Office de tourisme d'Orsay**
 Tél. : 01 69 28 59 72
contact@tourisme-valleedechevreuse91.com

Concert

L'association *Art scénique* présente un spectacle musical " Come Bach, Terra del giardino ", **dimanche 1^{er} décembre**, à 11h30, à la Laiterie.

Librement inspiré des sonnets de Pier-Paolo Pasolini, ce spectacle laisse la part belle aux magnifiques partitas et sonates pour violon de Jean-Sébastien Bach, interprété par la " supersoliste " de l'Orchestre national d'Ile-de-France, Ann-Estelle Médouze.

Au programme

▶ **Jean Sébastien Bach** : Sonate n° 3 en do majeur, Partita n°2 en ré mineur, Sonate n°1 en sol mineur, et le prélude de la partita n°3.

▶ **Pier Paolo Pasolini** : fragments de sonnets extraits de " L'Hobby del sonetto ".

▶ **Catherine Lebouleux** : texte additionnel.

Le concert sera accompagné d'un déjeûner en présence des artistes. Réservation obligatoire.

À cette occasion, Pascal Hemery ouvre les portes de son atelier, **jusqu'au 8 décembre**, du jeudi au dimanche de 11h à 19h, sauf dimanche 1^{er} décembre ouvert de 16h à 19h.

➔ Tél. : 06 84 83 91 44 - www.art-scenique.org



Grand prix jeunes lecteurs et jeunes dessinateurs

Comme chaque année la PEEP organise deux concours :

Grand prix des jeunes lecteurs

Il est destiné aux élèves de CM1, CM2, 6^e et 5^e. Il s'agit en quelques lignes, de présenter un livre et de dire pourquoi ce livre vous a particulièrement plu. Les bulletins de participation seront proposés dans les écoles et collèges mais il est également possible d'en faire la demande par courriel. Tous les enfants seront récompensés par un livre.

La date limite de participation est fixée au **27 janvier 2014**.

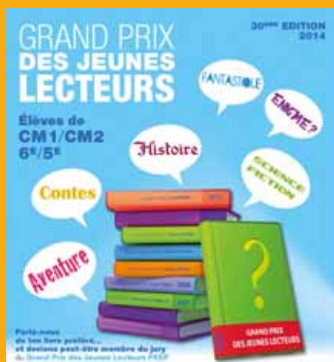
Grand prix des jeunes dessinateurs

Il est proposé aux élèves de la petite section de maternelle au CM2. La participation peut être collective ou individuelle. Le thème de cette année est : " Dessine-moi la musique : un orchestre fou ! Un instrument rigolo ! Des notes qui s'envolent !... "

Les élèves, qui ne participent pas dans leur école, peuvent contacter la PEEP pour obtenir un bulletin. La date limite de participation est fixée au **10 février 2014**.

Un vernissage avec exposition, goûter et remise des prix aura lieu, pour ces deux concours, au printemps prochain, dans une école giffoise.

➔ PEEP - Valérie Guillot - v-guillot@orange.fr



SCOLAIRE

Infos PEEP

► Pour tous les parents qui le souhaitent, venez rencontrer la PEEP lors de la prochaine réunion " Collège Juliette Adam ", **mercredi 18 décembre**, à 20h30, au collège (bilan des conseils de classe).

➔ Valérie Guillot - v-guillot@orange.fr

Infos FCPE

► Réunion

La prochaine réunion mensuelle de la section locale " Écoles primaires FCPE " aura lieu, **mardi 10 décembre**, à 21h, dans la salle de l'Orangerie.

► Collecte de fournitures

La section locale participe à une grande collecte de matériel scolaire neuf. Elle permettra l'équipement en fournitures de centaines de classes en Guinée. La FCPE collecte cahiers, crayons, gommes et stylos neufs. Elle réalise l'inventaire et les conditionne dans des cartons pour les remettre, aux organisateurs nationaux de l'opération **avant le mardi 10 décembre**.



➔ Si vous souhaitez apporter votre soutien pour la Guinée : <http://www.uncahier-uncrayon.org>
FCPE - Tél. : 01 69 28 33 14
fcpeprimaire.gif@gmail.com

SOUTIEN SCOLAIRE

Recherche bénévoles

Vous avez un peu de temps libre ?

Venez rejoindre *Entraide scolaire de Gif* comme intervenant(e). L'association manque de " bras " pour faire face à plus de cent élèves soutenus, chaque année, du primaire à la terminale.

Vous aurez la satisfaction, en suivant un élève, de le voir s'épanouir, prendre confiance en lui et progresser dans ses résultats scolaires.

N'hésitez pas à contacter l'association.

➔ Marie-Thérèse Durand
Tél. : 07 63 86 12 13
entraidescolairegif@gmail.com

DANSES

Bal d'Automne

► Le traditionnel bal d'automne, organisé par la section *Les Bals de l'Yvette* de l'AAC-CEA, aura lieu **samedi 14 décembre**, à partir de 20h, à l'Espace sportif. Venez nombreux, en famille, danser sur les airs du groupe " Les Balochiens ".

Amenez vos spécialités salées et sucrées ainsi qu'une boisson pour garnir un grand buffet campagnard.

► Un stage de danses sur le thème " Les danses de couple " vous est proposé le jour même, de 16h à 19h.

Nombre de places limité, inscrivez-vous dès maintenant !

➔ Tél. : 09 53 20 94 01
Bals-del-Yvette@laposte.net
<http://www.bal-del-yvette.fr>

SOLIDARITÉ

Emmaüs

Emmaüs Les Ulis a ouvert un nouveau local de 350 m² à la Grande Ferme, à Saint-Jean-de-Beauregard. Destiné à la vente de meubles, de luminaires, de literie, d'électroménager et d'articles de décoration, il est ouvert les lundi, mercredi et samedi de 10h à 12h. Le système de livraison est le même qu'aux Ulis.

Le local des Ulis sera amélioré ; on y trouvera toujours des textiles, des livres, des jouets, du petit mobilier ou du petit électroménager.

➔ 5, Grande rue
91940 St-Jean-de-Beauregard



La Journée giffoise du commerce de proximité

La foire gourmande et la Journée giffoise des commerces de proximité ont animé les quartiers de la ville les 11, 12 et 13 octobre derniers. Les commerçants participant à l'opération ont offert le verre de l'amitié aux habitants venus à leur rencontre.



La voirie du quartier de Belleville

La réhabilitation des collecteurs d'eaux pluviales et usées, l'enfouissement des réseaux aériens, la réfection de la voirie ont été réalisés dans le secteur des avenues du Plateau et Centrale du quartier de Belleville.

Cette 9^e tranche des travaux a été inaugurée le 16 novembre dernier par le maire Michel Bournat et les riverains.



Bienvenue aux nouveaux Giffois

50 nouveaux habitants ont participé à la visite de la ville en bus, samedi 16 novembre 2013. À l'issue de la promenade, ils ont rencontré les représentants des associations d'accueil et partagé le verre de l'amitié, en salle du conseil.

➔ Diaporama en ligne : [Gif en images](#) / [+ de photos](#) / [Manifestations de la ville](#)



La science sur un plateau

Conférences, animations... Lors de la 22^{ème} édition de la Fête de la science, il y a eu des échanges fructueux entre les chercheurs et le public, notamment sur les projets de recherche dans les laboratoires du campus Paris-Saclay, à la Terrasse.

➔ Diaporama en ligne : [Gif en images](#) / [+ de photos](#) / [Culture](#)



Commémoration du 11 novembre 1918

Cérémonies au carré militaire et devant le monument aux morts, le maire, les élus et les habitants ont commémoré, le 11 novembre 2013, le 95^e anniversaire de l'armistice marquant la fin de la Première guerre mondiale.

➔ [Diaporama en ligne : Gif en images / + de photos / Cérémonie](#)



Le salon art et artisanat

Organisé par la MJC Cyrano, le traditionnel salon art et artisanat a fait le plein de visiteurs, venus le week-end des 16 et 17 novembre derniers, acheter les cadeaux de Noël.



Les médaillés du travail

Réunis le 9 novembre, à la mairie-annexe, une trentaine de Giffois a été décorée de la médaille du travail. Bravo pour ces années de labeur !



Michel Rocard à Gif

Invité de marque, Michel Rocard a donné une conférence sur le thème de la gouvernance mondiale le 8 novembre dernier à la MJC Cyrano, dans le cadre de l'association *Les Vendredis de Gif*.



Lecture d'albums

Tous les mois, le conteur de la ville raconte des histoires le mercredi aux enfants sages à la bibliothèque municipale.

Les familles qui refusent la publication des informations concernant les naissances, mariages et décès dans le mensuel municipal *Gif infos* doivent le signaler à la mairie :

Service Affaires citoyennes

9, square de la Mairie

91190 Gif-sur-Yvette

Tél : 01 70 56 52 03

Courriel : accueil@mairie-gif.fr

Naissances

du 2.10 au 29.10.2013

Raja Chetti ● Sasha Youinou ● Quentin

Fauconnet ● Octave Polesel ● Alex

Payet ● Hadrien Pelzer ● Giulia Auclair

● Zaccharie Klugshertz Martz ● Agathe

Monbrison ● Valentin Ayrault Loubat ●

Thibault Vallet ● Thomas Homeyer ●

Darya Bouyer ● Edem Daoud ●

Mariages

du 6.10 au 20.10.2013

► **Le 19 octobre**

Yann Negrit et Cendrine Leblanc

Décès

du 27.9 au 23.10.2013

Daniel Mercier ● Jean-Marie Carenini

● Henri Jeunet ●

Le coup de cœur de la bibliothèque municipale

Esprit d'hiver de Laura Kasischke

En ce jour de Noël, un couple se réveille très tard : Éric se précipite à l'aéroport pour aller chercher ses parents et Holly se retrouve seule à la maison avec sa fille Tatiana, adolescente de 15 ans. Holly s'est réveillée avec une angoisse diffuse, qui s'accroît au fil de la journée. Alors que le blizzard se déchaîne, empêchant les invités de se rendre chez elle, Holly est déstabilisée par le comportement de sa fille, de plus en plus inquiétant...
L'écriture poétique, très épurée, est le reflet des réflexions et des questionnements de la mère de Tatiana. La tempête qui se déchaîne au-dehors contribue à enfermer personnages et lecteurs dans un huis-clos inquiétant.

Éditions Christian Bourgois, 2013.



➔ Les horaires de la bibliothèque sur www.ville-gif.fr ou au 01 70 56 52 66

Petites annonces

➔ Télécharger le formulaire sur www.ville-gif.fr
rubriques : Mairie / Entre Giffois

Tarif : 4 euros TTC
les 38 caractères, intervalles compris.
Règlement uniquement par chèque
à l'ordre de Régie publicitaire de Gif

- ▶ Docteur-ingénieur (Centralien) donne cours de mathématiques, tous niveaux. Nicolas, Tél. : 06 63 66 83 39.
- ▶ Professeur expérimenté donne cours particuliers maths et physique, tous niveaux. Terminale S option maths. Préparation Bac et concours. Tél. : 01 64 46 71 51 - 06 85 13 15 95.
- ▶ Cours de maths, physique, chimie par professeur expérimenté, proche du lycée de Gif. Cesu. Tél. : 06 95 41 03 29.
- ▶ Étudiante en médecine, passionnée d'anglais donne cours niveau collège/lycée. Tél. : 06 68 49 03 00.
- ▶ Formation - Perfectionnement internet et PC à domicile. Activement retraité je viens à domicile vous aider à maîtriser l'informatique. Tél. : 06 73 26 58 62 - 01 60 12 22 52.
- ▶ Cherchons étudiante pour récupérer notre fille de 3 ans à la maternelle la Feuillarde les lundi et jeudi entre 17h et 18h puis garde à notre domicile jusqu'à 19h. Nous contacter. Tél. : 06 15 42 18 07.
- ▶ Professeur de piano-solfège expérimentée, Méthode active Martenot, tout niveau. Tél. : 06 77 05 42 82 - carolecanet@gmail.com
- ▶ Vends studio 32m² prox. gare. Tél. : 06 15 96 98 65.
- ▶ Vends maison (140 m² + sous-sol de 80 m²) plein sud - 8 mn à pied RER (vallée), poche commerces et écoles. Tél. : 06 08 57 98 26
- ▶ Maison à louer de 145m² sur Chevry à 5 minutes à pied écoles. 5 chambres, 2 sdb, cuisine équipée, grand séjour, garage, terrain de 500m². Libre fin décembre. 1975 €/mois. Photos sur annonce " pap.fr 978/bo26-ytw " Tél. : 06 84 11 47 07.
- ▶ Vends 1 fenêtre pvc blanc Grosfillex (110x160) + volet roulant et persiennes pvc blanc, bon état pour Rambouillet, Andèle, Louisiane, etc. Prix : 600 €. Tél. : 06 60 72 04 97.
- ▶ Cuisinier, sérieuses références, propose ses services à domicile : repas, réception, cocktails... Tél. : 06 63 34 12 44.
- ▶ Cherche à faire garder chienne de 9 ans très sociable, 3 ou 4 jours/semaine. Dépose vers 8h15, reprise vers 18h15. Tél. : 06 52 31 49 92 ou phili.morel@free.fr
- ▶ Jardinier avec expérience et références effectue tous travaux jardin, dispose matériels. Paiement Cesu et Urssaf accepté. Disponible rapidement. Pierre - Tél. : 06 63 72 18 31.
- ▶ Cherche jardinier 2-3h/sem, Gif centre. Chèque emploi services. Tél. : 01 60 12 13 69.



Alexis Lavis, le philosophe giffois

Cet agrégé de philosophie et maître de conférence à l'université de Rouen vient de publier un nouveau livre sur la pensée spirituelle chinoise.

comme chez moi... C'est aussi à partir de ce moment qu'a commencé mon attrait pour l'étude de la philosophie. » Alexis Lavis, 34 ans, a grandi à Gif. Devenu agrégé de philosophie et enseignant-chercheur à l'Université de Rouen, il a publié en septembre dernier un livre, " Paroles de sages chinois " (Édition Seuil). Agrémenté de citations et de commentaires, son ouvrage propose des clés pour mieux comprendre la pensée orientale et les différentes traditions spirituelles : l'école taoïste (Lao tseu, Tchouang tseu, etc.), l'école confucéenne (Confucius, Mencius, etc.) et la voie chinoise du Bouddha.

« Pour ma thèse, je me suis attelé à la tâche de traduire des textes très anciens décrivant l'engagement et la pratique d'un bodhisattva, c'est-à-dire un aspirant à l'Éveil selon la tradition bouddhiste. J'ai appris le chinois, mais le chinois moderne n'a rien à voir avec le chinois ancien. Les signes ne sont plus les mêmes. Alors j'ai appris le sanskrit » reprend-t-il. Auteur de nombreux ouvrages portant sur le monde indien, chinois et japonais, Alexis Lavis a également collaboré au best-seller de Yu Dan, " Le Bonheur selon Confucius " (publié chez Belfond). Le philosophe a fait sienne la célèbre citation de Nietzsche : " Deviens qui tu es. "

➔ " Paroles de sages chinois " (Édition Seuil).

Patrimoine

Claude Mérault (? - 1757)

Claude Mérault est le descendant d'une famille de seigneurs de Gif depuis 1657, importants propriétaires terriens de souche parisienne, commerçants anoblis à force d'achat de fiefs nobles et de charges de magistratures. Il choisit quant à lui le métier des armes et fut nommé lieutenant du Roi au gouvernement de la comté de Bourgogne.

Outre Gif et Châteaufort, il possédait également Moulon, Folie Jodoïn, Folie Rigault ainsi que le fief de Frileuse Le Rouge (actuelle rocade de Frileuse) où il fit aménager, à grands frais, un vaste logis et un jardin à la française.

Il s'installa sur les terres de Gif et fit construire à partir de 1754 l'actuel château de Button en lieu et place d'une ancienne maison seigneuriale, avec un parc ordonnancé d'inspiration Le Nôtre.

Claude Mérault est également à l'origine du très beau " plan terrier " qu'il fit établir à la même époque, qui recense ses terres, décrit leur nature et leurs limites, les noms des tenanciers qui les gèrent. Il n'est pas certain que Mérault ait participé à la réaction nobiliaire du XVIII^e siècle contre l'évolution sociale qui assure la promotion bourgeoise et rend obsolète l'immémorial cadre juridique féodal. En établissant ce terrier, sans doute a-t-il voulu, en administrateur rigoureux, profiter des progrès des techniques cartographiques.

Extrait du " plan terrier " représentant le domaine de Button (Archives municipales de Gif).



Police ou gendarmerie	17
Pompiers	18
Urgences (<i>fixe et mobile</i>)	15 ou 112
Gendarmerie Chevry	01 60 12 12 80
Gendarmerie Gif centre	01 69 07 76 41
Police municipale	01 70 56 53 39
Ambulances	01 69 07 81 35
Centre anti-poison	01 40 05 48 48
Hôpital d'Orsay	01 69 29 75 75
Urgences mains et doigts	08 26 30 60 30
Urgences dentaires	15

Appels en cas d'urgence

La journée : votre médecin traitant

La nuit, le week-end et les jours fériés (jour et nuit) :

SOS Médecins, le Samu 91 ou la Maison médicale

Tél. : 15 ou 01 64 46 91 91 ou le 112

Réseau Essonne kinési-bronchiolite

Les week-ends et jours fériés de 9h à 18h, les vendredis et veilles de jours fériés de 12h à 20h. **Tél. : 0 810 817 812**

Pharmacies de garde

Sous réserve de changement

Dimanches et jours fériés en journée

Dimanche 1^{er} déc. ▶ M. Cheron, CC les Ulis II, Les Ulis.

Dimanche 8 déc. ▶ M. Cheron, CC les Ulis II, Les Ulis.

Dimanche 15 déc. ▶ Mme Arnould et M. Penon, CC Atac, Bures.

Dimanche 22 déc. ▶ M. Belkasmoui, CC Les Boutiques, Les Ulis.

Mercredi 25 déc. ▶ Mme Thiriet, 11, place du Marché Neuf, Gif.

Dimanche 29 déc. ▶ M. Cheron, CC les Ulis II, Les Ulis.

Mercredi 1^{er} janvier ▶ Mme Petit, CC de la Treille-av de Champagne, Les Ulis.

La nuit (20h-9h du matin)

Commissariat des Ulis, 124, av. des Champs Lasniers. **Tél. : 01 64 86 17 17**

Les défibrillateurs à Gif

▶ **Gif vallée** : Mairie, La Terrasse et les gymnases du Centre et de Courcelle.

▶ **Gif Chevry** : Pharmacie du marché, Carrefour Market et le gymnase des Goussons.

▶ **Plateau de Moulon** : gymnase.

➔ Retrouvez toutes les informations pratiques sur le guide **Vivre à Gif** et sur www.ville-gif.fr - rubrique **Gif au quotidien**

Ramassage des encombrants

Les encombrants doivent être sortis au plus tôt à 17h30 la veille du ramassage.

Mercredi 18 décembre (secteur 1) ▶ Coudraies, La Hacquinière, Damiette, Courcelle, Rougemonts, Mérantaise, Moulon, Févrie, Mairie, Coupières. Abbaye (sauf secteur 2).

Judi 19 décembre (secteur 2) ▶ Chevry, Belleville, Abbaye (route de Belleville, villa J. Adam, Passiflores, Bel air).

Services publics

Mairie - Mairie annexe	01 69 18 69 18	Emploi-formation	
Préfecture (Evry)	01 69 91 91 91	Communauté d'agglomération	
Sous-préfecture (Palaiseau)	01 69 31 96 96	du plateau de Saclay	01 69 07 20 16
La Poste	3631	service.emploi@scientipole.fr	

Maison des Droits et des Médiations à l'Espace du Val de Gif

Place du Chapitre (Route de l'Abbaye) - Tél. : 01 70 56 52 25 - Courriel : prevention@mairie-gif.fr

Aide aux victimes - Médiavipp 91

▶ Permanence juridique **mardis 3 et 17 décembre**, de 15h à 18h, gratuites et confidentielles, sans rendez-vous.

Centre d'information sur les droits des femmes des familles (CIDFF)

▶ Permanence **mardis 3 et 17 décembre**, de 9h30 à 12h30 sans rendez-vous.

Consultations d'avocat

▶ **Mardis 10 et 17 décembre**, de 17h à 19h, sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

Médiation locale

▶ Uniquement sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

Médiation familiale par l'UDAF 91

▶ Permanence **mercredi 11 et jeudi 19 décembre**, de 15h à 18h30. Sur rendez-vous. Tél. : 01 60 91 30 07

Écrivains publics

▶ Permanence **tous les samedis** de 10h à 12h.

Permanences et consultations (hors congés scolaires)

Huissiers de justice

▶ Permanences gratuites sur rendez-vous au 01 69 36 36 37, les jeudis de 9h30 à 11h30.

Consultations notariales

▶ Consultations gratuites uniquement sur rendez-vous au 01 60 78 01 27, les 1^{er} et 3^{ème} mardis de chaque mois, de 9h à 12h.

Consultations juridiques pour les enfants

▶ Permanence les mercredis, de 14h à 17h, sans rendez-vous. Tél. : 01 60 77 00 28.

Consultations familiales de prévention (Essonne accueil)

▶ Consultation sur rendez-vous. Tél. : 01 60 77 00 28.

À votre écoute

Alcool Action 91	06 08 14 62 85 06 22 27 15 79	Point accueil écoute jeunes	01 60 92 01 01 paej@apaso.fr
Allo enfance maltraitée	119	Solidarité vieillesse	39 77
Drogue info service	08 00 23 13 13	SOS Amitié	01 42 96 26 26
Maladies psychiques (UNAFAM)	01 64 46 96 21	SOS Femmes battues	39 19
France Alzheimer Essonne	01 64 99 82 72	Croix Rouge écoute	0 800 858 858
Sida info service	0800 84 08 00		

Taxis

M. Hajicek :	06 14 99 28 65	M. Lawrence	01 69 07 95 56
M. Marques :	06 08 84 14 21		06 07 39 70 95
M. Goncalves :	06 11 04 92 34	AB Nathalie taxi	01 60 12 41 41
M. Bordier :	06 48 91 02 66		06 08 51 45 59

MARCHÉ DE NOËL

★ À LA RUSSE ! ★

VENREDI 6, SAMEDI 7 ET
DIMANCHE 8 DÉCEMBRE 2013

PARC DE LA MAIRIE
GIF-SUR-YVETTE



* SPECTACLE AUTOUR DES LOUPS *
* GROUPE FOLKLORIQUE POLYPHONIQUE RUSSE *
* EXPOSITION D'ARTS-NOËL DANS SON TRÁNEAU MOBILE *
* ATELIERS... * GASTRONOMIE *

RENSEIGNEMENTS
01 70 56 52 19
WWW.VILLE-GIF.FR



Illustration : © Iddahum / © Mamy - Fotolia.com

À l'affiche en décembre...